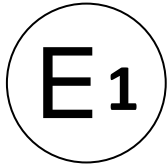




# Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg



## MITTEILUNG

ausgestellt von:

**Kraftfahrt-Bundesamt**

über die Erweiterung einer Genehmigung für einen Visiertyp nach der  
Regelung Nr. 22 einschließlich Änderung Nr. 06 Ergänzung 01

## COMMUNICATION

issued by:

**Kraftfahrt-Bundesamt**

concerning the extension of an approval of a type of helmet visor  
pursuant to Regulation No. 22 including amendment No. 06 supplement  
01

Genehmigungsnummer: **E1\*22R06/01\*300673\*01**

Approval Number:

1. Fabrik- oder Handelsmarke:  
Trade name or mark:  
**VCAN, TORC, ORIGINE, TANKED RACING, NITEK, STORM, BENELLI, Leoncino, BOGOTTO, SQ, SCORPION, RJAYS, ESD, KSK, NEXO, RUEGER, ROMER, AKIRA, ROCC, EVO, PROTECTWEAR, LEVIOR, VIPER, DHYPE, CASSIDA, GEDEM, FASTR, W-TEC, JET, YOKO, SLINE, DEXTER, VESPA, MOTO GUZZI, AWA, PIAGGIO, ZORAX, SPARTA, GERMOT, ELDORADO, SGI, 130R, JUST1, Eldorado, J1, ROOK HELMETS, JOHNNY REB, CRAFT, Hayder Motorcycles, römer, rueger-helmets, EOLE, AMOQ, CMS, RAVEN, W-TEC, HYPE HELMETS, BEFAST, PROGRIP, BIKE IT, VPR, 3GO, 3GO Helmets, RSX, PROV, KENNY, S-LINE, SWAP'S, GASOLINE, aprilia, Z1R, SSY, Ajax, ROOST**
2. Typ:  
Type:  
**HH-09**
3. Name des Herstellers:  
Manufacturer's name:  
**SHANGHAI HEHUI SAFETY PRODUCTS MANUFACTURE CO., LTD.  
CN-201401 Fengxian, Shanghai**
4. Anschrift:  
Address:  
**(s. 3.)**



# Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

---

2

Genehmigungsnummer: **E1\*22R06/01\*300673\*01**

Approval Number:

5. Name des Vertreters des Herstellers (gegebenenfalls):  
Name of manufacturer's representative (if any):  
**Entfällt**  
**Not applicable**
6. Anschrift:  
Address:  
**(s. 5.)**
7. Kurze Beschreibung des Visiers:  
Brief description of visor:  
**Siehe Anlagen**  
**See enclosures**
8. Helmtypen, an die das Visier angebracht werden kann:  
Types of helmet to which the visor may be fitted:  
**V595, V598, V596, V597, H595, T595**
9. Zur Genehmigung vorgelegt am:  
Submitted for approval on:  
**07.09.2022**
10. Technischer Dienst, der die Prüfungen für die Genehmigungen durchführt:  
Technical service responsible for conducting approval tests:  
**SGS-TÜV Saar GmbH**  
**DE-81379 München**
11. Datum des Gutachtens des Technischen Dienstes:  
Date of report issued by that service:  
**06.09.2022**
12. Nummer des Gutachtens des Technischen Dienstes:  
Number of report issued by that service:  
**HOM ECN T18/033-01**
13. Bemerkung(en):  
Remark(s):
14. Die Genehmigung wird **erweitert**  
Approval is **extended**



# Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

---

3


Genehmigungsnummer: **E1\*22R06/01\*300673\*01**

Approval Number:

15. Ort: **DE-24932 Flensburg**  
Place:

16. Datum: **15.09.2022**  
Date:

17. Unterschrift: **Im Auftrag**  
Signature:

  
(D. Stieglitz)



18. Folgende mit der oben erwähnten Genehmigungsnummer versehene Dokumente sind auf Anforderung erhältlich:  
The following documents, bearing the approval number shown above, are available on request.

Anlagen:

Enclosures:

**Gemäß Inhaltsverzeichnis**

**According to index**



# Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

---

Zu: E1\*22R06/01\*300673\*01

To:

## Erklärung über die Einhaltung der Anforderungen hinsichtlich der Übereinstimmung der Produktion gemäß dem Übereinkommen von 1958

### Statement of compliance with the conformity of the production requirements of the 1958 Agreement

1. Name des Herstellers:  
Manufacturer's name:  
**SHANGHAI HEHUI SAFETY PRODUCTS MANUFACTURE CO., LTD.**  
**CN-201401 Fengxian, Shanghai**
2. Datum der Anfangsbewertung:  
Date of the initial assessment:  
**30.09.2014**
3. Datum aller durchgeführten Überwachungstätigkeiten:  
Date of any surveillance activities:

Aktenzeichen	Datum der Begehung	Genehmigungsnummer
Register number	Date of inspection	Approval number
CoP-Q:		
<b>Entfällt</b>		
<b>Not applicable</b>		
CoP-P:		
<b>Entfällt</b>		
<b>Not applicable</b>		



# Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

---

Zu: **E1\*22R06/01\*300673\*01**

To:

## Inhaltsverzeichnis zu den Beschreibungsunterlagen Index to the information package

Ausgabedatum: **28.03.2018**                      Letztes Änderungsdatum: **15.09.2022**  
Date of issue:    Last date of amendment:

Nebenbestimmungen und Rechtsbehelfsbelehrung  
Collateral clauses and instruction on right to appeal

Prüfbericht(e) Nr.:	Datum:
Test report(s) No.:	Date:
<b>HOM ECN T18/033-00</b>	<b>28.02.2018</b>
<b>HOM ECN T18/033-01</b>	<b>06.09.2022</b>

Beschreibungsbogen Nr.:	Datum:
Information document No.:	Date:
<b>R22-HH-09-00</b>	<b>27.11.2017</b>
<b>R22-HH-09-01</b>	<b>11.08.2022</b>

Liste der Änderungen:	Datum:
List of modifications:	Date:
<b>Siehe Prüfbericht: "List of modifications"</b>	<b>06.09.2022</b>
<b>See test report: "List of modifications"</b>	



# Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

---

Nummer der Genehmigung: **E1\*22R06/01\*300673\*01**

- Anlage -

## Nebenbestimmungen und Rechtsbehelfsbelehrung

### Nebenbestimmungen

Jede Einrichtung, die dem genehmigten Typ entspricht, ist gemäß der angewendeten Vorschrift zu kennzeichnen.

Die Einzelerzeugnisse der reihenweisen Fertigung müssen mit den Genehmigungsunterlagen genau übereinstimmen. Änderungen an den Einzelerzeugnissen sind nur mit ausdrücklicher Zustimmung des Kraftfahrt-Bundesamtes gestattet.

Änderungen der Firmenbezeichnung, der Anschrift und der Fertigungsstätten sowie eines bei der Erteilung der Genehmigung benannten Zustellungsbevollmächtigten oder bevollmächtigten Vertreters sind dem Kraftfahrt-Bundesamt unverzüglich mitzuteilen.

Verstöße gegen diese Bestimmungen können zum Widerruf der Genehmigung führen und können überdies strafrechtlich verfolgt werden.

Die Genehmigung erlischt, wenn sie zurückgegeben oder entzogen wird, oder der genehmigte Typ den Rechtsvorschriften nicht mehr entspricht. Der Widerruf kann ausgesprochen werden, wenn die für die Erteilung und den Bestand der Genehmigung geforderten Voraussetzungen nicht mehr bestehen, wenn der Genehmigungsinhaber gegen die mit der Genehmigung verbundenen Pflichten - auch soweit sie sich aus den zu dieser Genehmigung zugeordneten besonderen Auflagen ergeben - verstößt oder wenn sich herausstellt, dass der genehmigte Typ den Erfordernissen der Verkehrssicherheit oder des Umweltschutzes nicht entspricht.

Das Kraftfahrt-Bundesamt kann jederzeit die ordnungsgemäße Ausübung der durch diese Genehmigung verliehenen Befugnisse, insbesondere die genehmigungsgerechte Fertigung sowie die Maßnahmen zur Übereinstimmung der Produktion, nachprüfen. Es kann zu diesem Zweck Proben entnehmen oder entnehmen lassen. Dem Kraftfahrt-Bundesamt und/oder seinen Beauftragten ist ungehinderter Zutritt zu Produktions- und Lagerstätten zu gewähren.

Die mit der Erteilung der Genehmigung verliehenen Befugnisse sind nicht übertragbar. Schutzrechte Dritter werden durch diese Genehmigung nicht berührt.

### Rechtsbehelfsbelehrung

Gegen diese Genehmigung kann innerhalb eines Monats nach Bekanntgabe Widerspruch erhoben werden. Der Widerspruch ist beim **Kraftfahrt-Bundesamt, Fördestraße 16, DE-24944 Flensburg**, schriftlich oder zur Niederschrift einzulegen.



# Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

---

2

Approval No.: **E1\*22R06/01\*300673\*01**

- Attachment -

## **Collateral clauses and instruction on right to appeal**

### **Collateral clauses**

All equipment which corresponds to the approved type is to be identified according to the applied regulation.

The individual production of serial fabrication must be in exact accordance with the approval documents. Changes in the individual production are only allowed with express consent of the Kraftfahrt-Bundesamt.

Changes in the name of the company, the address and the manufacturing plant as well as one of the parties given the authority to delivery or authorised representative named when the approval was granted is to be immediately disclosed to the Kraftfahrt-Bundesamt.

Breach of this regulation can lead to recall of the approval and moreover can be legally prosecuted.

The approval expires if it is returned or withdrawn or if the type approved no longer complies with the legal requirements. The revocation can be made if the demanded requirements for issuance and the continuance of the approval no longer exist, if the holder of the approval violates the duties involved in the approval, also to the extent that they result from the assigned conditions to this approval, or if it is determined that the approved type does not comply with the requirements of traffic safety or environmental protection.

The Kraftfahrt-Bundesamt may check the proper exercise of the conferred authority taken from this approval at any time. In particular this means the compliant production as well as the measures for conformity of production. For this purpose samples can be taken or have taken. The employees or the representatives of the Kraftfahrt-Bundesamt may get unhindered access to the production and storage facilities.

The conferred authority contained with issuance of this approval is not transferable. Trade mark rights of third parties are not affected with this approval.

### **Instruction on right to appeal**

This approval can be appealed within one month after notification. The appeal is to be filed in writing or as a transcript at the **Kraftfahrt-Bundesamt, Fördestraße 16, DE-24944 Flensburg.**

---

# Technical Report

V00

Test standard:  
**ECE Regulation No. 22**

Level of amendment:  
**Supplement 1 to the 06 series of amendments**

Title:  
**Protective helmets and their visors**

---

Manufacturer:  
**SHANGHAI HEHUI SAFETY PRODUCTS MANUFACTURE CO., LTD.**

Type:  
**HH-09**

---

Subject of testing:  
Component

**0 General**

0.1	Make (trade name of manufacturer):	<u>VCAN, TORC, ORIGINE, TANKED RACING, NITEK, STORM, BENELLI, Leoncino, BOGOTTO, SQ, SCORPION, RJAYS, ESD, KSK, NEXO, RUEGER, ROMER, AKIRA, ROCC, EVO, PROTECTWEAR, LEVIOR, VIPER, DHYPE, CASSIDA, GEDEM, FASTR, W-TEC, JET, YOKO, SLINE, DEXTER, VESPA, MOTO GUZZI, AWA, PIAGGIO, ZORAX, SPARTA, GERMOT, ELDORADO, SGI, 130R,JUST1, Eldorado, J1, ROOK HELMETS, JOHNNY REB, CRAFT, Hayder Motorcycles, römer, rueger-helmets, EOLE, AMOQ, CMS, RAVEN, W-TEC, HYPE HELMETS, BEFAST, PROGRIP, BIKE IT, VPR, 3GO, 3GO Helmets, RSX, PROV, KENNY, S-LINE, SWAP'S, GASOLINE, aprilia, Z1R, SSY, Ajax, ROOST</u>
0.2	Type:	HH-09
0.2.1	Commercial description:	n.a.
0.3	Means of identification of type, if marked on the vehicle:	n.a.
0.3.1	Location of that marking:	n.a.
0.4	Category of vehicle:	n.a.
0.5	Manufacturer's name and address:	SHANGHAI HEHUI SAFETY PRODUCTS MANUFACTURE CO., LTD. NO.8 FENGJIN ROAD XIDU INDUSTRIAL DEVELOPMENT ZONE FENGXIAN DISTRICT SHANGHAI CHINA
0.8	Address of assembly plant:	SHANGHAI HEHUI SAFETY PRODUCTS MANUFACTURE CO., LTD. NO.8 FENGJIN ROAD XIDU INDUSTRIAL DEVELOPMENT ZONE FENGXIAN DISTRICT SHANGHAI CHINA

R22 E1\*22R06/01\*300673\*01

---

0.9	Name and address of representative:	n.a.
	Location of the ECE approval mark:	refer to information document

**1 Test record**

See appendix

**2 Attachments**

2.1 List of modifications:

2.2 Information folder: No.: R22-HH-09-01

Date of issue: 11.08.2022

**3 Statement of conformity:**

The information folder as mentioned under no. 2.2 and the type described therein are in compliance with the test standard mentioned above. With regard to the required level of performance to be achieved, the test specimen were representative for the type to be approved.

The tests were carried out in accordance to the relevant requirements of the

EN ISO/IEC 17025                       EN ISO/IEC 17020

**Test Laboratory**  
**SGS-TÜV Saar GmbH**

notified by

Kraftfahrt-Bundesamt (KBA),  
 Federal Republic of Germany

National Standards  
 Authority of Ireland (NSAI)

Rijksdienst voor het  
 Wegverkeer (RDW),  
 The Netherlands

**No. KBA - P 00084 – 10**

**No. 101**

**No. 99050064 00**

Responsible expert

Conformity check by



*Natalia Zhang*

Lell Wu

Natalia Zhang

Guangzhou, 06.09.2022

This Technical Report shall be reproduced and published in full only and by the client only. It shall be reproduced partially with the written permission of the Test Laboratory only.

This document is issued by the Company subject to its General Conditions of Service ([www.sgsgroup.de/agb](http://www.sgsgroup.de/agb)).

Attention is drawn to the limitations of liability, indemnification and jurisdictional issues established therein. This document is an original. If the document is submitted digitally, it is to be treated as an original within the meaning of UCP 600. Any holder of this document is advised that information contained hereon reflects the Company's findings at the time of its intervention only and within the limits of client's instructions, if any. The Company's sole responsibility is to its Client and this document does not exonerate parties to a transaction from exercising all their rights and obligations under the transaction documents. Any unauthorized alteration, forgery or falsification of the content or appearance of this document is unlawful and offenders may be prosecuted to the fullest extent of the law.

To assess the conformity, the laboratory refers to the "scope classification" of the Kraftfahrt-Bundesamt (KBA) – Federal Motor Transport Authority (in its valid version at the time of testing) and the specified consideration of the measurement uncertainty for the related test procedure.

In case the measurement uncertainty does not need to be considered according to the scope classification, the laboratory considers the result conform if its measured value is within the specification.

In case the measurement uncertainty does need to be considered according to the scope classification, the laboratory considers the result conform if its value incl. its measurement uncertainty is within the specification.

R22 E1\*22R06/01\*300673\*01

**Test record**

**1 Test object and measuring equipment**

**1.1 Test object**

- Protective helmet (without visor)
- Protective helmet (with visor)
- Visor
- Sun shield (additional tinted screen)

**1.1.1 Protective Helmet**

n.a.

**1.1.2 Visor**

Type:

HH-09

Brief description:

Clear visor, three dimensional injected, PC material

Types of helmet to which the visor may be fitted:

V595, V598, V596, V597, H595, T595

**1.1.3 Sun shield**

n.a.

**1.1.4 Remarks:**

n.a.

**1.2 Equipments for measuring and testing:**

**1.2.1 Test equipment:**

The equipment and the test facilities on which the tests were carried out fulfilled the requirements of the ECE Regulation 22.06

**1.2.2 Measurement procedure:**

according to ECE Regulation No. 22.06

R22 E1\*22R06/01\*300673\*01

<b>2</b>	<b>Test Results</b>	Due to the reason of extension (see attachment 2.1 List of modifications), all tests related were repeated according to this regulation, test results refer to bellow items.
2.1	<b>Protective helmet</b>	<input checked="" type="checkbox"/> n.a.
2.2	<b>Retention system</b>	<input checked="" type="checkbox"/> n.a.
2.3	<b>Visor</b>	
2.3.1	Marking (clauses 4.2, 4.3, 4.4)	All required information, in accordance with the ECE R22.06, is marked on the visor <input checked="" type="checkbox"/> fulfilled <input type="checkbox"/> Not fulfilled <input type="checkbox"/> n.a.
2.3.2	Maneuverability (clause 6.16.1)	<input checked="" type="checkbox"/> fulfilled <input type="checkbox"/> Not fulfilled <input type="checkbox"/> n.a.
2.3.3	Maximum opening angle ( $\geq 5^\circ$ ) (clause 6.16.2)	<input checked="" type="checkbox"/> fulfilled <input type="checkbox"/> Not fulfilled <input type="checkbox"/> n.a.
2.3.4	Field of vision (clause 6.16.3)	
2.3.4.1	Peripheral vision	<input checked="" type="checkbox"/> fulfilled <input type="checkbox"/> Not fulfilled <input type="checkbox"/> n.a.
2.3.4.2	Fixings and devices to allow the maneuverability:	<input checked="" type="checkbox"/> fulfilled <input type="checkbox"/> Not fulfilled <input type="checkbox"/> n.a.

R22 E1\*22R06/01\*300673\*01

- |         |  |  |                                       |
|---------|--|--|---------------------------------------|
| 2.3.4.3 | Field of vision upwards ( $\geq 7^\circ$ ):  | <input checked="" type="checkbox"/> fulfilled<br><input type="checkbox"/> Not fulfilled<br><input type="checkbox"/> n.a. |                                       |
| 2.3.4.4 | Field of vision Horizontal ( $\geq 90^\circ$ ):  | <input checked="" type="checkbox"/> fulfilled<br><input type="checkbox"/> Not fulfilled<br><input type="checkbox"/> n.a. |                                       |
| 2.3.4.5 | Field of vision lower edge:  | <input checked="" type="checkbox"/> fulfilled<br><input type="checkbox"/> Not fulfilled<br><input type="checkbox"/> n.a. |                                       |
| 2.3.5   | Luminous transmittance<br>(clause 6.16.3.4)  |  | The former test results remain valid. |
| 2.3.6   | Light diffusion/Optical Qualities and<br>Scratch Resistance<br>(clause 6.16.3.5 and 7.8.3) |  | The former test results remain valid. |
| 2.3.7   | Recognition of signal lights<br>(clause 6.16.3.6)  |  | The former test results remain valid. |
| 2.3.8   | Spectral Transmittance<br>(475nm to 650nm)<br>(clause 6.16.3.7)                            | <input checked="" type="checkbox"/> fulfilled<br><input type="checkbox"/> Not fulfilled<br><input type="checkbox"/> n.a. |                                       |

Visor No.	Spectral transmittance ( $\geq 0.2\tau_v$ )
1	$>0.2\tau_v$
2	$>0.2\tau_v$
3	$>0.2\tau_v$

- |       |                                       |  |                                       |
|-------|---------------------------------------|--|---------------------------------------|
| 2.3.9 | Refractive power<br>(clause 6.16.3.8) |  | The former test results remain valid. |
|-------|---------------------------------------|--|---------------------------------------|

R22 E1\*22R06/01\*300673\*01

- 2.3.10 Mist retardant (clause 6.16.3.9)  fulfilled  
 Not fulfilled  
 n.a.

Test method: In accordance with Annex 16

Visor No.	Misting time less than 20 s
7	n.a.
8	n.a.
9	n.a.

- 2.3.10.1 "mist retardant" marking:  fulfilled  
 Not fulfilled  
 n.a.

- 2.3.11 Mechanical characteristics (clause 7.8.2.2 and 7.8.2.3)  fulfilled  
 Not fulfilled  
 n.a.

- 2.3.12 Photochromic Visors, Luquid Crystal or Equivalent Visors (clause 7.14)  fulfilled  
 Not fulfilled  
 n.a.

Visor No.	$\tau_{v0}$ (in faded state)	$\tau_{v1}$ (in darkened state)	$\tau_{v0}/\tau_{v1}$ $\geq 1.25$
1	n.a.	n.a.	n.a.
2	n.a.	n.a.	n.a.
3	n.a.	n.a.	n.a.

- 2.4 Sun shield  n.a. (no)  
 n.a. (separately approved)

**2.5 Information for wearers**  
(clauses 14.1 to 14.6)

2.5.1 Every protective helmet placed on the market shall bear a clearly visible label with the following inscription in the national language, or at least one of the national languages, of the country of destination:

<input type="checkbox"/>	fulfilled
<input type="checkbox"/>	Not fulfilled
<input checked="" type="checkbox"/>	n.a.

*"For adequate protection, this helmet must fit closely and be securely attached. Any helmet that has sustained a violent impact should be replaced"*

and, if fitted with a non protective lower face cover:

<input type="checkbox"/>	fulfilled
<input type="checkbox"/>	Not fulfilled
<input checked="" type="checkbox"/>	n.a.

*"Does not protect chin from impacts"*

together with the symbol indicating the unsuitability of the lower face cover to offer any protection against impacts to the chin

2.5.2 and, if hydrocarbons, cleaning fluids, paints, transfers or other extraneous additions affect the shell material adversely

<input type="checkbox"/>	fulfilled
<input type="checkbox"/>	Not fulfilled
<input checked="" type="checkbox"/>	n.a.

*"'Warning' - Do not apply paint, stickers, petrol or other solvents to this helmet"*

2.5.3 Every protective helmet shall be clearly marked with its size and its maximum weight, to the nearest 50 grammes, as placed on the market. The maximum weight quoted should include all the accessories that are supplied with the helmets, within the packaging, as it is placed on the market, whether or not those accessories have actually been fitted to the helmet.

<input type="checkbox"/>	fulfilled
<input type="checkbox"/>	Not fulfilled
<input checked="" type="checkbox"/>	n.a.

R22 E1\*22R06/01\*300673\*01

- |         |   |  |
|---------|---|--|
| 2.5.4   | Every protective helmet offered for sale shall bear a label showing the type or types of visor that have been approved at the manufacturer's request.   | <input type="checkbox"/> fulfilled<br><input type="checkbox"/> Not fulfilled<br><input checked="" type="checkbox"/> n.a. |
| 2.5.5   | Every visor offered for sale shall bear a label showing the types of protective helmet for which it has been approved   | <input checked="" type="checkbox"/> fulfilled<br><input type="checkbox"/> Not fulfilled<br><input type="checkbox"/> n.a. |
| 2.5.6   | Every visor placed on the market with a protective helmet shall be accompanied by information in the national language, or in at least one of the national languages, of the country of destination. This information shall contain:  |  |
| 2.5.6.1 | General Instruction for Storage and Care  | <input checked="" type="checkbox"/> fulfilled<br><input type="checkbox"/> Not fulfilled<br><input type="checkbox"/> n.a. |
| 2.5.6.2 | Specific instructions for cleaning and their notice of use. These instructions shall include a warning regarding the dangers of using unsuitable agents for cleaning (such as solvents), especially if abrasion resistant coatings are to be preserved.   | <input checked="" type="checkbox"/> fulfilled<br><input type="checkbox"/> Not fulfilled<br><input type="checkbox"/> n.a. |
| 2.5.6.3 | Advice as to the suitability of the visor for use in conditions of poor visibility and during the hours of darkness. The following warning shall be included:<br>Visors with the marking indicating "daytime use only" are not suitable for use during the hours of darkness or in conditions of poor visibility. | <input checked="" type="checkbox"/> fulfilled<br><input type="checkbox"/> Not fulfilled<br><input type="checkbox"/> n.a. |

R22 E1\*22R06/01\*300673\*01

2.5.6.4 If appropriate, the following warning shall also be included

The fastening of this visor is such that it will not be possible to remove it instantly from the line of sight with one hand should an emergency (such as headlamp glare or misting) occur.

	fulfilled
	Not fulfilled
x	n.a.

2.5.6.5 If the visor is MIST RETARDANT approved it may be indicated

	fulfilled
	Not fulfilled
x	n.a.

2.5.6.6 Instructions regarding the detention of obsolescence

x	fulfilled
	Not fulfilled
	n.a.

**3 Other information**

Place of testing: SGS CSTC Guangzhou, P.R. China

Date of testing: From 23.08.2022 to 05.09.2022

**4 Remarks:** ---

**List of modifications**

- |   |                  |   |
|---|------------------|---|
| 1 | Correction of:   | n.a.  |
| 2 | Modification of: | Modify regulation from “Supplement 2 to the 05 series of amendments” to “Supplement 1 to the 06 series of amendments”.  |
| 3 | Addition of:     | <p>1. Make (trade name of manufacturer) add “TORC, ORIGINE, TANKED RACING, NITEK, STORM, BENELLI, Leoncino, BOGOTTO, SQ, SCORPION, RJAYS, ESD, KSK, NEXO, RUEGER, ROMER, AKIRA, ROCC, EVO, PROTECTWEAR, LEVIOR, VIPER, DHYPE, CASSIDA, GEDEM, FASTR, W-TEC, JET, YOKO, SLINE, DEXTER, VESPA, MOTO GUZZI, AWA, PIAGGIO, ZORAX, SPARTA, GERMOT, ELDORADO, SGI, 130R,JUST1, Eldorado, J1, ROOK HELMETS, JOHNNY REB, CRAFT, Hayder Motorcycles, römer, rueger-helmets, EOLE, AMOQ, CMS, RAVEN, W-TEC, HYPE HELMETS, BEFAST, PROGRIP, BIKE IT, VPR, 3GO, 3GO Helmets, RSX, PROV, KENNY, S-LINE, SWAP’S, GASOLINE, aprilia, Z1R, SSY, Ajax, ROOST”.</p> <p>2. Commercial description(s) add “H595, T595”.</p> |
| 4 | Deletion of:     | n.a.  |

R22 E1\*22R06/01\*300673\*01

# INFORMATION DOCUMENT

No.: R22-HH-09-01



SHANGHAI HEHUI SAFETY PRODUCTS MANUFACTURE CO., LTD.

**TYPE: HH-09**

Protective visor  
pursuant to

**Regulation No. 22**

UNIFORM PROVISIONS CONCERNING THE APPROVAL OF  
PROTECTIVE HELMETS AND THEIR VISORS FOR DRIVERS AND  
PASSENGERS OF MOTORCYCLES AND MOPEDS

Signature of a responsible person:

A handwritten signature in black ink, appearing to be "J. Hehui", written over a light blue horizontal line.

Date: 11.08.2022

**Reason of extension:**

**Correction:** n.a.

**Modification:** Modify regulation from "Supplement 2 to the 05 series of amendments" to "Supplement 1 to the 06 series of amendments".

**Addition:** 1. Make (trade name of manufacturer) add "TORC, ORIGINE, TANKED RACING, NITEK, STORM, BENELLI, Leoncino, BOGOTTO, SQ, SCORPION, RJAYS, ESD, KSK, NEXO, RUEGER, ROMER, AKIRA, ROCC, EVO, PROTECTWEAR, LEVIOR, VIPER, DHYPE, CASSIDA, GEDEM, FASTR, W-TEC, JET, YOKO, SLINE, DEXTER, VESPA, MOTO GUZZI, AWA, PIAGGIO, ZORAX, SPARTA, GERMOT, ELDORADO, SGI, 130R, JUST1, Eldorado, J1, ROOK HELMETS, JOHNNY REB, CRAFT, Hayder Motorcycles, römer, rueger-helmets, EOLE, AMOQ, CMS, RAVEN, W-TEC, HYPE HELMETS, BEFAST, PROGRIP, BIKE IT, VPR, 3GO, 3GO Helmets, RSX, PROV, KENNY, S-LINE, SWAP'S, GASOLINE, aprilia, Z1R, SSY, Ajax, ROOST".

2. Commercial description(s) add "H595, T595".

**Deletion:** n.a.



Type : HH-09  
 Manufacture : SHANGHAI HEHUI SAFETY PRODUCTS  
 MANUFACTURE CO., LTD.

Date:11.08.2022

Page 2 of 4

**0 GENERAL INFORMATION**

- 0.1 Make (trade name of manufacturer) : VCAN, TORC, ORIGINE, TANKED RACING, NITEK, STORM, BENELLI, Leoncino, BOGOTTO, SQ, SCORPION, RJAYS, ESD, KSK, NEXO, RUEGER, ROMER, AKIRA, ROCC, EVO, PROTECTWEAR, LEVIOR, VIPER, DHYPE, CASSIDA, GEDEM, FASTR, W-TEC, JET, YOKO, SLINE, DEXTER, VESPA, MOTO GUZZI, AWA, PIAGGIO, ZORAX, SPARTA, GERMOT, ELDORADO, SGI, 130R,JUST1, Eldorado, J1, ROOK HELMETS, JOHNNY REB, CRAFT, Hayder Motorcycles, römer, rueger-helmets, EOLE, AMOQ, CMS, RAVEN, W-TEC, HYPE HELMETS, BEFAST, PROGRIP, BIKE IT, VPR, 3GO, 3GO Helmets, RSX, PROV, KENNY, S-LINE, SWAP'S, GASOLINE, aprilia, Z1R, SSY, Ajax, ROOST
- 0.2 Type and general commercial description : HH-09
- 0.2.1 Commercial description(s) : n.a.
- 0.3 Variants / Versions : n.a.
- 0.4 Name and address of manufacturer : SHANGHAI HEHUI SAFETY PRODUCTS  
MANUFACTURE CO., LTD.  
NO.8 FENGJIN ROAD XIDU INDUSTRIAL  
DEVELOPMENT ZONE FENGXIAN DISTRICT  
SHANGHAI CHINA
- 0.5 Name and address of assembly plant : SHANGHAI HEHUI SAFETY PRODUCTS  
MANUFACTURE CO., LTD.  
NO.8 FENGJIN ROAD XIDU INDUSTRIAL  
DEVELOPMENT ZONE FENGXIAN DISTRICT  
SHANGHAI CHINA
- 0.6 Name and address of manufacturer's authorized representative (if any) : n.a.
- 0.7 Location and method of affixing of the international approval mark : Marked on upper side, out of the main field of vision, see Annex 1

**1 TECHNICAL DESCRIPTION**

- 1.1 Description of the visor
- 1.1.1 Material : Optical Polycarbonate
- 1.1.2 Color : Transparent
- 1.1.3 Thickness : 2.2±0.1 mm
- 1.1.4 Transmittance : Above 80%
- 1.1.5 Surface treatment : Scratch resistant (Out surface)
- 1.1.6 Manufacture method : By Injection
- 1.1.7 Type(s) of helmet to which may be equipped with this visor : V595, V598, V596, V597, H595, T595
- 1.1.8 Drawing of the visor : See Annex 1

**ANNEXS**

Annex 1 Drawing of the visor 11.08.2022  
 Annex 2 Information for wearer 27.11.2017

R22 E1\*22R06/01\*300673\*01

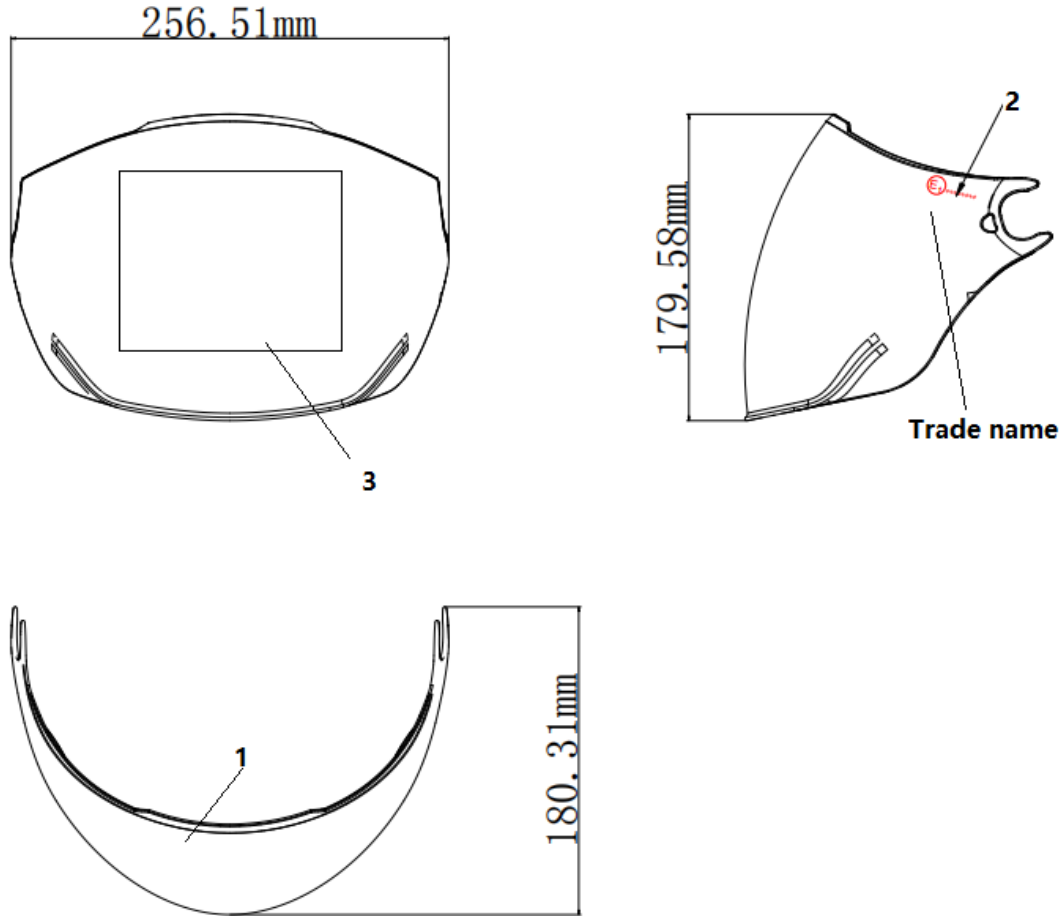


Type : HH-09  
 Manufacture : SHANGHAI HEHUI SAFETY PRODUCTS  
 MANUFACTURE CO., LTD.

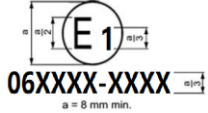
Date:11.08.2022

Page 3 of 4

Annex 1: Drawing of the visor



Unit: mm

Number	Name	Material	Number	Name	Material
1	Visor	PC	2	ECE Marking	
3	Information for wearer	PVC			
<b>Description</b>	HH-09 Visor		<b>Code No.:</b>	HH-09	
<b>Manufacturer:</b>	SHANGHAI HEHUI SAFETY PRODUCTS MANUFACTURE CO., LTD.				
<b>Address:</b>	NO.8 FENGJIN ROAD XIDU INDUSTRIAL DEVELOPMENT ZONE FENGXIAN DISTRICT SHANGHAI CHINA				
<b>Drawn by:</b>	Tang Kun Rong	<b>Checked by:</b>	Li Ling Song	<b>Approved by:</b>	Zhu Yong
<b>Date:</b>	11.08.2022	<b>Date:</b>	11.08.2022	<b>Date:</b>	11.08.2022

R22 E1\*22R06/01\*300673\*01



Type : HH-09  
Manufacture : SHANGHAI HEHUI SAFETY PRODUCTS  
MANUFACTURE CO., LTD.

Date:11.08.2022

Page 4 of 4

**Annex 2: Information for wearer**

# WARNING

**AS SOON AS THE VISOR GETS ANY DEEP SCRATCHES OR OTHER DAMAGE IT SHOULD BE REPLACED FOR SAFETY REASONS. RIDING WITH A DIRTY OR DAMAGED VISOR CAN CAUSE ACCIDENTS.**

**NEVER USE SOLVENTS OR PETROL TO CLEAN THE VISOR AS THEY CAN DAMAGE THE OPTICAL QUALITY. WASH ONLY USING PLENTY OF SOAPY WATER AND SOFT CLOTH OR COTTON.**

**DO NOT ATTACH ANY STICKERS OR USE PAINT AS THIS COULD DAMAGE THE MECHANICAL CHARACTERISTICS OF YOUR HELMET.**

**VISORS WITH THE MARKING "DAYTIME USE ONLY" ARE NOT SUITABLE FOR USE DURING THE HOURS OF DARKNESS OR IN CONDITIONS OF POOR VISIBILITY.**